No. 11415

The Chinese Mail

JUNE 11 1904

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
初日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千四百十五號　光緒叁拾年歲次甲辰四月廿八日　禮拜陸

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家

正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋僞貨均由雜靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨實有害於身躰衛生 貴客均不宜買食 如貴客欲强壯身躰有益衛生當買正司各脫鰵魚油庶不致誤 正司各脫鰵魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症 正司各脫鰵魚油更有大益於血及胃 正司各脫鰵魚油易於人口尤少腥氣 凡婦人產子及一切體弱之人均可食之

正司各脫鰵魚西有益於老幼 別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲强之妙用 數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌 不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買 如貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以人背負一大魚嘗如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

忠驛馬房告白

敬啟者本馬房設在跑馬塲黃泥涌即舊東山牛房常有新式時款雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大軒昂配合適宜凡駕駛安坐均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼妥當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口崑昌隆珠寶玉器號內以便 貴客賜顧隨時即可派車馬臨門矣德律風壹百陸十陸號

癸卯年 元月 初陸日 本馬房謹啟

瑞記洋行 燕梳公司

修付畢啱公司

啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅另盈餘積項銀壹千萬元開設數拾年久蒙中外富商過信天下馳名專保岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無意外之虞倘遇失慎賠償極妥極快向請郭翼之翁開設分局專理燕梳事務 貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜妥當或與開泉生面商均妥謹此

庚子年 元月 拾五日 瑞記洋行謹啟

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金弍仟肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓 一除備本金六百萬圓 另盈餘積項金玖百叁拾弍萬圓計現收備資本并盈餘積項合共金弍千七百叁拾弍萬圓正總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本行利息列左

十弍個月期週息五釐算　陸個月期週息肆釐算

二個月期週息三釐算　日息週息弍釐算

光緒三十年 正月 廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬元總寫字樓在美國紐約埠分行在美京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟米等埠并設代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能 仰江 錫蘭 厦門 哥林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌卜號即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

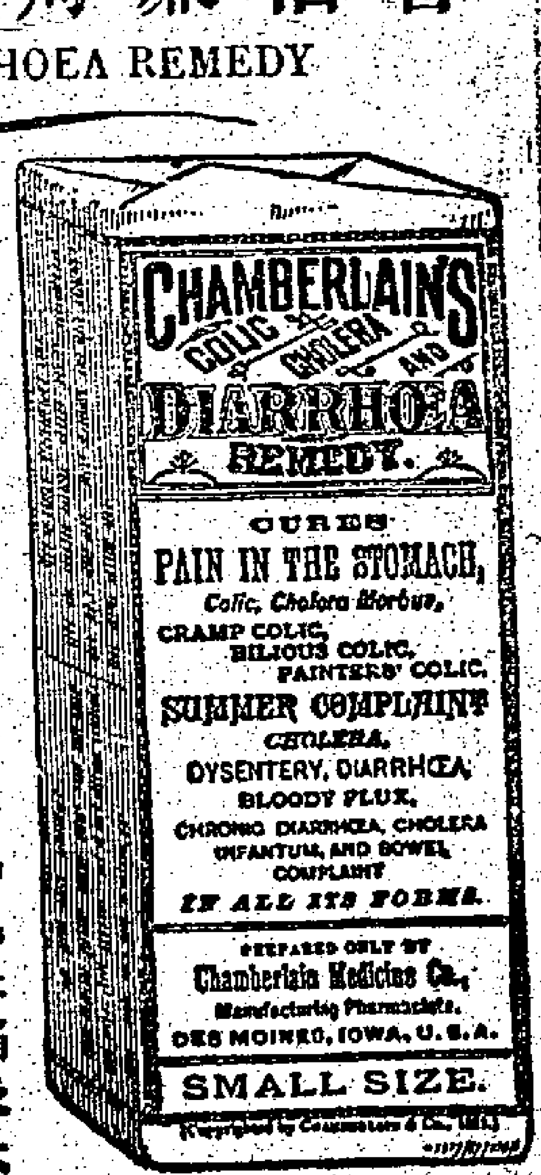
十二個月週息四釐半算　六個月週息四釐算

三個月週息[illegible]釐算　日息週息二釐算

英一千九百零三年 五月 廿七號 萬國寶通銀行啟

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備購一罇以爲防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元　小價銀罇半元

香港寄售處威建藥房

擦牙宜慎

欲保牙必須潔淨舉凡用牙剩擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而成黑跡殷實以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之璣膏實夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于腐蝕清小心用之則可免生黑跡牙肉腐爛口水發酸故日中所用之牙粉須擇潔淨能除去牙齒之穢而不能傷牙之璣膏料又加以補血資肉之藥料則免牙齒保淨欽弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉牙灰炭灰礬鈣灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙癌發浮水石粉與牙灰劑卸滋霸若澆滑數日必除傷牙面之[illegible]實料且含等灰質尤發數子牙歸激口不能冲出污口永不能銷化則于食物時易蝕物屑余也需知此[illegible]料欲人人保護其牙因發妙品材料的表牙粉牙水[illegible]與因家不同試驗之 牙粉每盒壹毫、牙水每樽叁毫 [illegible]謹識

分設支棧告白

啟者本號在中國始創得法製造罐頭裝各款食物生意已閱十餘年矣貨眞價實久蒙 光顧者 賞識茲分設支棧在德輔道西門牌第壹百九拾號即金魚塘海傍經已開張專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本號一式耳再者本號不設揭借圖章亦不向外揭借及担保給帶認貨等情如有假冒本號圖章揭借或担認等爲經手人是問與本號無涉如 光顧者惠交貨項銀兩必須送到德輔道西本棧誌同收貨項圖章方能作實如無本號圖章乃係自悞特此聲明以免後論

光緒三十年 三月 廿九日 皇后大道西張廣源謹啟

東昌亞會寧呂宋烟發售

啟者本號特由大呂宋國聘請匠師選上品烟葉來港親自督製呂宋烟及各款烟仔貨色精美氣味濃醇體有上品烟料發售價極相宜如蒙諸君賜到中環大馬路九十八號門牌本號面議仰 貴客惠顧移玉到如蒙採辦定然揀選遵往價扶付上盤既告白希幸

光緒三十年 二月初五日

香港中環大馬路東昌呂宋烟廠白

中國通商銀行告白

啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部擬存銀二百萬兩先收商本銀弍百五十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津煙臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報匯兌及附載滙票並有穩富殷實欲按揭銀兩一切交易妥當無延限阻滯之虞如有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到 本行面議此佈

辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大班謹啟

何潤光西法鑲牙

啟者弟由美回華數載現寓中環街市對面近閣麟街口門牌第二號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本公司[illegible]上[illegible]
貨物[illegible]火燭之[illegible]
[illegible]
貴客[illegible]到本公司面[illegible]
華人分局面[illegible]本行[illegible]
[illegible]
收銀由本[illegible]
[illegible]

壬寅年 十一月廿六日 好時洋行謹白

請買辦

茲有辦出入之口之洋行欲聘一位商務熟諳買辦兼有業物作保如合意者請修書由皇家書信館面信箱二百五十三號信箱 BOX 253

一千九百零四年 正月 廿二號啟

賓針金礦有限公司告白

凡公司之額外股份人請於一千九百零四年陸月十三號禮拜一日下午四點鐘到博物院對面第十三號本公司寫字樓內敘會商議再與本公司之謀此佈

一千九百零四年 陸月八號 奉總理人命司理人羅啟

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本金五百萬元今分枝本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月期週息二釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

光緒廿九年 四月 十五日 臺灣銀行司理人謹啟

屈臣氏大藥房老號

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

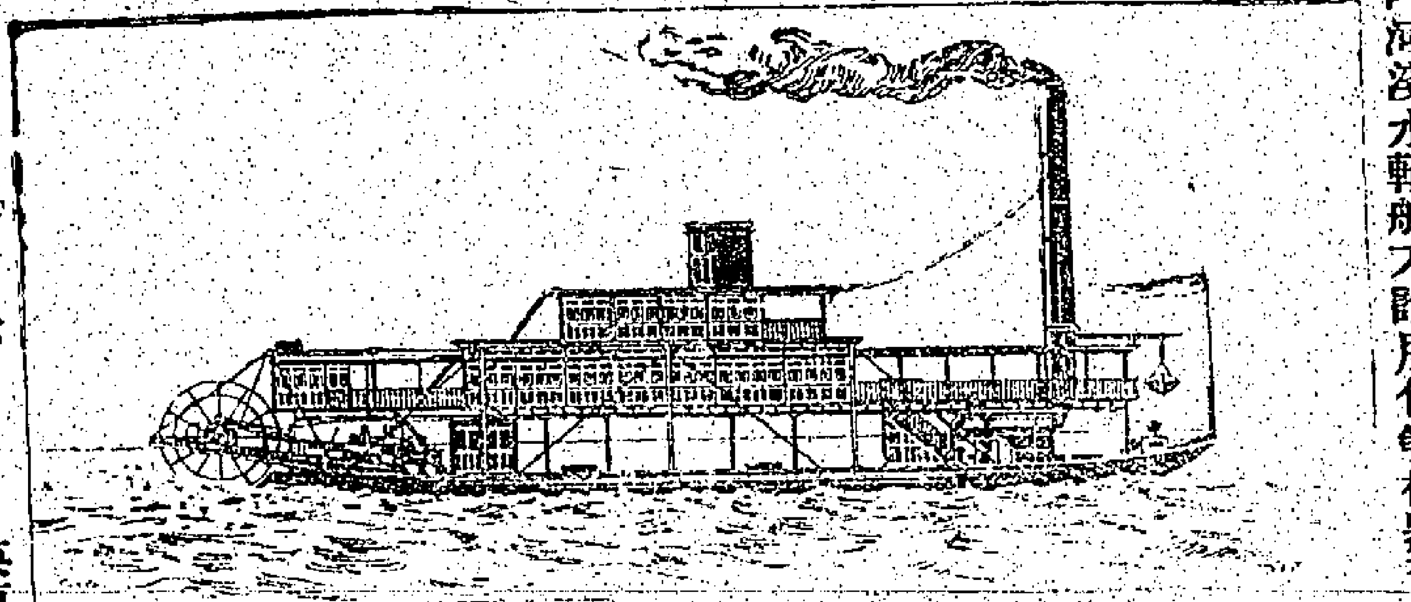
茸參健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　產後烏金丸　茸參三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

羊吊癲藥水　浸疳藥水　採熱痧藥水　遺精洩夢藥水　保牙藥水　男婦止痾藥水　搽小兒火瘡藥水　血逆莽行嘔血藥水　萬應瘋痰藥水　培小兒血氣藥水　補小兒咳嗽糖水　別色洋菓子味藥水　噎食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　色思病花癲藥水　戒烟藥水

埋口藥膏　花柳三角風藥膏　辟蝨藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　止咳甘草膏　最[illegible]牙膏　桂[illegible]唇膏　生肌[illegible]藥　[illegible]頭痛膏藥　追風膏藥　月[illegible]膏藥　玉容藥散　治臭[illegible]散　八寶金蓮散　小兒[illegible]牙散　小兒胎毒[illegible]散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

也羅淺水輪船

Yarrow & Co. Ltd., Shipbuilders, Poplar, London



啓者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其輪船必在船尾為佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

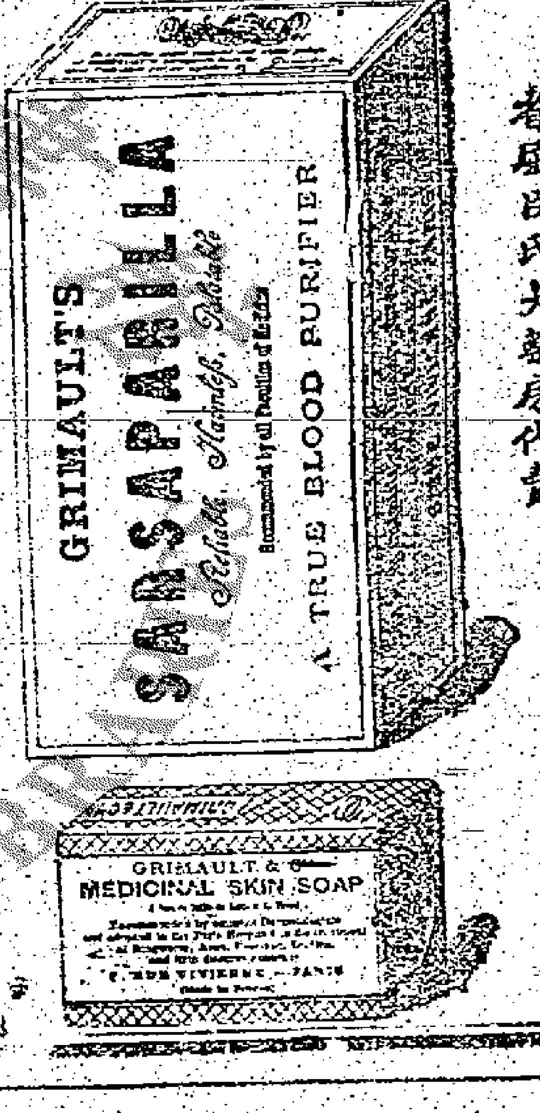
辛丑年三月十六日　英京也羅公司謹啓

中國通商銀行派息告白

啓者本銀行現奉總行札開光緒廿九年十二月底止第十三屆股本息銀經已集議照章週息捌厘算計每股弍兩定期三月初壹日開派屆期請携息摺到本銀行收取爲荷此佈

光緒三十年二月廿八日　香港中國通商銀行啓

克利馬爾沙士巴禮拿精水



專清血熱皮膚等症

此精水能清血熱及皮膚各樣毛病無論瘡疥癬子頭面疤痕與皮面發出疹子花粉餘毒瘰癧遍身皮膚舊患鼻蝸流涕雙耳流水眼矇眼痛風濕腳痛骨節腫痛各等症能奏奇功并能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每樽分五十次照樽內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面癍點癬癩及皮膚各症猶當內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘厚為搽擦閱半點鐘久使藥力滲入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城發寄香港粵者屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

三井洋行治明火燭燕梳公司告白

[illegible]茲現聘往上環文咸東街門牌[illegible]號[illegible]貴商[illegible]移玉至本分局[illegible]松[illegible]西商[illegible]三井本行[illegible]此佈

[illegible]十二月十八日　[illegible]

快船出租

啓者本公司有新建快捷輪船名順利身長一百六十英尺面闊二十二尺孖裝每點鐘可行十三咪海里電燈電鐘冷熱水喉俱全客位通爽現欲出租與人行走省城江門各埠如有 貴商合意者請至海旁同益碼頭對埋第一百三十八號門牌本公司總寫字樓面商可也此佈

光緒三十年四月十四日　和順輪船有限公司啓

新到象嘜光明火水廣告

啓者本公司象嘜綿甸火水油久已馳名於南洋各口岸今以香港為南洋樞紐之地特運來以廣銷售其火水之清潔燃點之光亮迥異尋常經為各 士商讚美且價亦相宜諸尊光顧請到南北行街錦德泰三樓本公司寫字樓面商是荷

光緒三十年四月初二日　使德盛公司謹啓

屈臣氏大藥房遷鋪告白

啓者本藥房之總寫字樓及舖面業于是日遷往德輔道中阿力新打為舖生意照前交易並無更章至於貨倉及辦房發行生意仍在舊舖位再將舊舖面留回 以便衆華商貴客易於就近採買特此佈聞希為賜顧是荷

光緒三十年四月十八日　屈臣氏大藥房謹啓

灣仔鄧立亭貨倉囤貨

[illegible]

光緒廿八年十二月廿八日　灣仔鄧立亭[illegible]

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　翠赤衛生眼鏡
五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等
唐洋金器作領　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年今遷往上環大馬路二奶巷口左便 貴客光顧請移玉步是荷　[illegible]號謹啓

分租告白

啓者上環海旁干諾道門牌一百三十八號有通爽二樓分租如合意者請至本舖三樓九龍倉分局面商或至尖沙嘴九龍倉辦房面議亦可

光緒三十年四月十四日　九龍倉分局啓

漆油發售

茲本行現有上好漆油四罐發售價極相宜 貴客光顧請移玉到本行商議此佈

光緒卅年元月初五日　洛士利洋行謹啓

三煤栗炭

啓者本號有新到砂炭銀礦梨油炭天巴爐大煤各國上等洋煤發客價極相宜[illegible] 貴客光顧請移玉到本號德輔道中門牌四十八號式樓面商[illegible]〇本號[illegible]電話[illegible]三百廿九號

[illegible]廿四日　[illegible]

煤炭發客

啓者本公司西平輪船載來開平上等塊煤鋼煤發售價[illegible] 貴客光顧請移玉至文咸東街三十二號三樓面議[illegible]此佈

甲辰年元月廿一日　直隸開平輪船礦務有限公司[illegible]

聲明告白

啓者新勝堂買到米叻一隻船名周就利連架私什物一概歸承買人准五月初四交易清楚日前周就利倘有欠到各號貨項賬項揭借俱係舊人支理如有來歷不明而早日掛號與買主無涉特此聲明以免後論[illegible]

光緒三十年四月廿五日　買船人新勝堂啓

呂宋正期船

茲有英國堅固快捷新輪兩艘一名德安一名大明定期每逢禮拜三由港開行前往小呂宋埠船上艙位及大台位極之寬闊招呼妥當兼設電燈鋪陳華麗水腳相宜如貴客欲搭船者請到上環海旁門牌一百五十六號南泰合記面議是荷

光緒[illegible]年四月廿五日　南泰合記謹啓

先施公司

洋貨廠消耗貨之一惟今最趨時者線笠衫是也[illegible]中[illegible]與內地亦漸流男女行皆喜用之是以線笠[illegible]可謂流極矣於今所用更合其時故本公司現有辦備各色線笠衫以備諸君採買花式皆[illegible]時款悅目色水隨人所好貨物有貴賤之分價錢亦有高低之別貴客欲採線笠衫無有不如意矣洋貨款式太多不能盡錄倘有欲辦洋貨等物請付函單必公平取價不敢過求只望貨行廣銷而[illegible]舖在香港中環大馬路門牌百七十三號此佈

甲辰年四月十一日　先施公司謹啓

貨倉招人貯貨

[illegible]本公司貨倉係留在西營盤德輔道西第三百五十五[illegible]門牌[illegible]海傍週圍通爽[illegible]深出入更為利便貨物無發霉變租價極相宜至若過期超緊[illegible]時料理安[illegible]引火之物俱不收貯 諸尊客[illegible]顧是[illegible]望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商可也

光緒三十年三月初三日　[illegible]安洋[illegible]火燭保險[illegible]貨倉有限公司啓

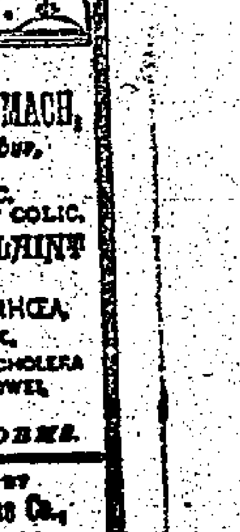
泰和洋行代理燕梳告白

啓者本行代理[illegible]島思倫火燭兼洋面燕梳貿[illegible]本一百[illegible]命[illegible]務[illegible]平安無事倘有意外立即賠償規矩[illegible]設分局[illegible]花[illegible]德[illegible]街門牌[illegible]百[illegible]五號二樓[illegible]尊光顧請移玉[illegible]局與[illegible]面商或到本行亦可此佈

甲辰年三月初一日　泰和洋行謹啓

中西醫衛廣告

胡天然醫師[illegible]仲景之學兼究西醫理法每訂一方必以脉論冠乎首列明此本何症今見何脉應用何經方必見何功效其[illegible]偽為慎重人命起見然非學有根[illegible]者決不能為既故精通男婦小兒內外科久為中西有識 紳商所公認也至一切時症疫癘[illegible]核雜症[illegible]治尤[illegible]專長弟[illegible]時症[illegible]時[illegible]留[illegible]人特為廣告 寓上環皇后大道三百十三號式樓即杏花樓左鄰第大間 館有天然新論出售[illegible]醫術[illegible] [illegible]部式毫　中環成[illegible]和[illegible]仁生[illegible]取



中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本[illegible]

○不忍卒讀　近日賊匪擄掠之風日熾一日其……

槍傷隨向木工問故據該木已稱爲望人所改以故拔鎗自護乃執其鎗閱看此鎗乃是本船主之物交該木工洗滌者旋將槍審視見有彈丸一枚係縣已蟲去官又傳大副到堂詢問口供與船主無異該傷者仍不能到堂仍將案押候

○彈不傷身　鴨綠江日俄交綏壹役日本有弁員美蘇沙華身經血戰之餘將身上被擊之彈丸逐一計之共有三十七顆而未嘗壹傷其膚骨亦甚異矣計其身上半曾藏彈丸六枚背後所携之彈丸革囊藏□丸四枚其帽壹枚此外遍身衣衫共有二十六枚惟無一傷及其身體

○俄責華民代管鐵路　奉天俄官擬出示將鐵路責成二十五俄里內之居民看管初次毀壞則責令賠償再則燒殺無遺府尹未允而俄員志在必行云

○俄人運動中國權貴　北京函云傳聞俄人近又不惜巨貲結交權貴探訪政府消息然當道者食祿受恩邀天家之寵錫想不致爲其所愚入其彀中也

○定章保民　駐英欽差張星使日前電致政府代奏某國議定保護東省某某等處難民章程八款業經某大臣進呈御覽

○內訌外患　茲據駐某國公使館員來函述及某國屢次失機實違該京士民並無驚駭之象前阻政府開戰之人紛紛控告主戰之大臣謂其殃辱國體傷損財產該政府近來內患外憂頗難調處其學生等革命風潮日烈恐某國於東方戰事未已驚禍又將發起現在該國政府頗岌岌也等語

電報譯錄

○南清電音　上海九號電云日人連日在大連灣清除水雷禮拜二日焚炸十一具禮拜三焚炸十具前後共焚炸六十二具○又電云在青泥窪南某島之南北兩處所沉之船今已查得一爲俄巡船波也連一爲中國東方鐵路公司之船名那尼○又電云英國某報之牛莊訪事美國人伊士利一事今查知並非誤傷蓋伊與一友人皮連杜於禮拜一日乘一荳船由牛莊往蓋州下午六句鐘時出海僅十里忽有華船四艘內有華兵三十人是朱武員所統帶者將荳船環繞用槍轟擊雖荳船中人高聲呼喚謂有洋人在船亦弗恤伊方向衛勞阜前觀看乃中彈而沒一華人亦受傷華兵疑是賊船連放彈百枚及皮連杜之放行紙乃罷手現伊之尸身已載返牛莊該處之美領事已查問此事信是故殺駐京美公使現辦理此事

○勞打電音　二十五日倫敦電云現有德國荷國合股公司名曰德荷公司資股本四百萬墨架一電線由司利卑士至飛臘比海島而至上海德荷兩政府津貼甚夥按西報云德荷兩政府入蓄意建築一電線由東方直達本國不必倚賴英電線云

○德臣電音　本館西報接倫敦二十六日特電云大北電線公司傳單有云日本高麗電線現在不能相通人疑此中有要事按本港大東電線公司總管語及本西報訪事云此線經於二十五日不相通惟未言及因何事所致○俄京官接東方電稱有日本兵艦隊共有九艘向遼東灣海濱以炮攻金州與熊岳城自禮拜二日起首至今亦復如是

本日新聞分刊單張

公仔紙發客

啓者本號現有新到時款膠水公仔紙幷常有星架坡鋪頭波羅發客價甚相宜鋪在上環大馬路門牌一百三十壹號此佈　甲辰年　四月廿八日　原興洋貨店謹啓　三日

退股告白

啓者香港石塘嘴西安里門牌第七號裕隆棧菓店由光緒己亥廿五年起李焯雲鄧述卿阮吉文屈仲昇江佩和李鳳冊合股做至庚子廿六年正月初一日止李焯雲名下退股現年各東均志圖別業愿將裕隆省港正舖橫務全盤生意及嚟頭字號賬目按櫃傢私貨物一概頂與洪德堂李礪銘承受經於四月廿七日交易清楚自交易後仟由新承受人仍用回裕隆字號嚟頭開張訂由本年正月起進支存項盤繳費用所有貨賑附揭等項俱歸承受人收支料理與我退股人無涉至日後生意興隆亦不干舊人之事特此聲明以免後論　光緒三十年　四月廿八日　三日

退股人　屈仲昇　江佩和　鄧述卿　阮吉文　李鳳冊仝啓

告白

啓者香港乍畏街經綸店內寓暹羅同益昌字號向係合伴何次侯辦貨自本年四月初十日暫停止辦嗣後如有何次侯仍用同益昌圖章辦取貨物與及揭借等事一概與同益昌無涉先此聲明以免後論

甲辰年　四月廿八日　暹羅同益昌　王杏州　何敬南仝啓　十日

聲明告白

敬啓者鄧雲秋黃學欽二位告辭本行買辦之職如有賬項貨頭担保等轇轕未清俱歸舊人支理與新人無涉現由西歷一千九百零四年六月十號起歸王子江潘照古二人接理本行事務凡有各寶店欠到本行貨項者請交妥辦房簽名給部爲據是實

光緒三十年　四月廿八日　寶泰洋行謹啓　三日

太古洋行新會火船前往悅城祭神

茲有新裝堅固快捷大火船名新會准于五月初六日上午開行定期初七上午到悅城祭　神至初八日上午由悅城開行回港船上房位乾潔通爽全船光燃電燈招呼妥當貴客欲搭船祭神者請到上環海傍太古分局預先出船位紙爲禱　○船在港泊西營盤西江輪船碼頭即金魚塘處

甲辰年　四月廿八日　香港西江輪船公司太古洋行啓　十日

賠償快捷

啓者本店于三月廿三夜偶遭回祿曾在太古行投買保險燕梳一千員新沙宣行五千一百員於仁公司三千員合共買保險燕梳一萬零一百員正被火後蒙三號燕梳公司查點殘火貨物中有吉櫃三二個担回宴梳銀一千三百一十五員賠償本號收得銀八千七百八十五員幸蒙經手人妥當特此佈告

光緒三十年　四月廿七日　廣生和油店謹啓　三日

泰安輪船大價減

茲者泰安省港夜輪定于本月三十日再減收客脚價

大艙每位收銀二毫　尾樓每位收銀六毫

唐餐樓每位收銀一元　西大餐樓每位收三元

光緒三十年　四月廿七日　益安輪船有限公司啓　十日

夜輪再大減價

啓者本公司各夜輪船來往省港由本月廿五日起

由港上省　五點半　九點鐘　開行

由省來港　二點半　五點半　開行

樓下大艙每客收銀二毫

光緒三十年　四月廿五日

省港澳輪船公司　太古洋行　仝啓　三日

告白

啓者小號專理買賣人李耀榮於本月十六號不言私出至今未返經郵訪誰無回音殊屬叵測凡省港各埠　貴號向有交易者該賬銀請賜到小號蓋回圖章或另專件携發到收切勿交與耀榮爲要特此佈聞以免後論　三日

光緒三十年　四月廿五日　港上環大馬路瑞昌和告白

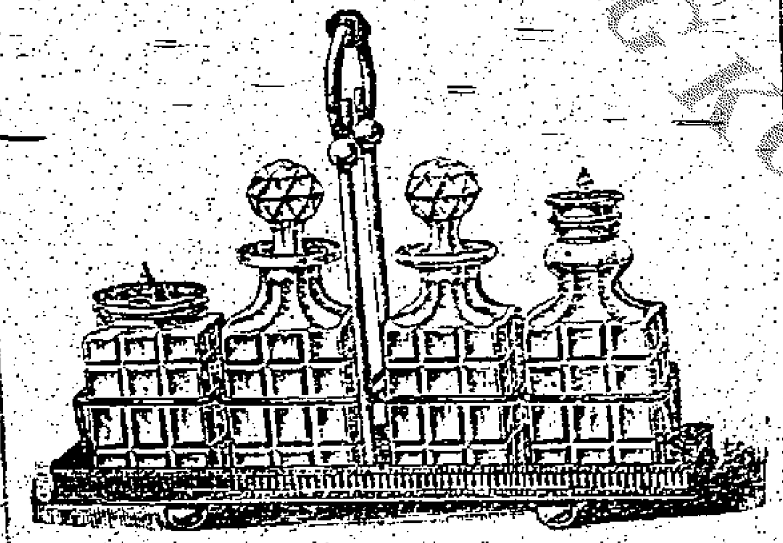
貴重物業出投

啓者弟承命定期於西歷本年六月十六號即華五月初三日禮拜四下午三點鐘在都爹利街本拍賣館將貴重物業一段當衆投賣茲將該物業情節開列于後

該業在田土廳註冊爲內地段第三百九十八號昔臣（字連上蓋房屋一間即樓梯台門牌第六號此業係由一千八百五十五年五月十四號起管業九百九十九年爲期每年納地稅銀三元三毫三仙該地廣闊約八百二十二尺零八份之三每月可收租銀五十元欲觀投賣章程者請至弟處或雲咸街二號希士廷律師寫字樓取閱可也此佈　一日

光緒三十年　四月廿七日　拍賣人覺勿識

恒安餐具鐘錶



專辦英國餐具銀器發客價甚相宜幷有新式中國字有禮拜月份日子金銀間錶發客　三日

光緒三十年　四月廿六日

香港中環大馬路一百零二號恒安謹啓

有限公司

啓者本公司定于本年西六月廿六號禮拜六日即華歷五月十三日下午兩點鐘在本公司寫字樓文咸東第五十一號邀集各股東額外敘會商議將下文事欵舉辦

一議將公司自行收盤幷舉立派數人特爲收盤事如衆意允合則再定期額外敘會作實舉行此佈　三日

光緒三十年　四月廿七日　承總理命司理人黃耀東啓

局炭煤油告白

德輔道西四百七十四號公興號承辦本公司局炭煤油出售　貴客光顧所往該號採辦可也

大英一千九百零四年　六月九號

香港中華煤汽公司　司理人佐治士厘謹啓　三日

太平戲院

演留鳳儀第二班

（廿八日演）

○正本　武松獨霸槐方機　月難見壽替身

○新串出頭　黃野人收棺材精　舵仔洪首本

（日夜）

貴妃床收銀七毫　椅位收銀毫半

對號位收二毫半　枱位收一毫

聲明祖業

謹啓者先君姓田遺有大屋一間坐落省西關十五甫寶賢南約坐北向南平排六便過後連空地一段臨終遺囑敢建家祠不准子孫變賣今因公欵未充權宜暫行按揭特恐不肖子弟見一時未及建造將此屋及地私押私售有背先人遺囑故登報端聲告　諸君倘有敝族子弟來言將此屋及地押售者請諸君切勿成交有滋訟累勿謂言之不預也　三日

盧體仁堂　盧國銓　國材　國俊　國煕　國瑞　國屏仝啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理倘有意外賠償快捷規矩極爲妥善今於四月廿四日先行舉辦其餘滙兌附揭積聚按揭幷學城枝局等俟本公司總局重新修葺後七月初旬開張時再行續辦　外埠則由代理人接辦　諸君惠顧投保燕梳者請到南北行街門牌第九號總局仰祈留意不勝欣望此佈

甲辰年　四月廿五日　總局司理人　李友山　梁雲逵啓　三日

聲明告白

啓者長沙環成記廠全盤賣與怡怡堂承受訂於四月廿七日交易楚清如有欠到各行數目銀兩與及一概關涉等件俱歸舊人之事與買主怡怡堂無涉特此聲明

光緒三十年　四月廿四日　怡怡堂啓　三日

告白

啓者泰安輪船有限公司自行收盤叠經告白現集議定於西六月十四號即華五月初一日將所存本利銀両盤行開派凡關股東務祈屆時携回股票息摺一齊到本公司寫字樓收取幸勿遲延爲荷　十日

一千九百零四年　六月三號　收盤派數人潘寅熙啓

沙炭發客

請問大道中一百零二號恒安洋貨店價甚相宜

光緒三十年　正月初七日

論說

書兩大臣札禁書報公文後　續前稿　文明界

而且其中更未可一筆抹煞曰駭人聽聞彼著者宗旨無非排滿革命四字惟有利用禁書令吾輩未見之書報於勿議勿論數年來所習見互換者新民叢報也宗旨確爲保守入與士張破壞一派旗鼓相當乃同入可駭可禁之列則主破壞得罪主保守亦得罪以怨激怨和平將從此流爲激烈激烈轉據此以議和平彼豈漫不加別哉言以入廢耳然則私也非公也

以私而禁則不止一報有然抉摘官場隱弊陳論政治得失凡爲公理上監督即爲私心上仇敵欲遂一二人之私心公理勿問非戶居餘氣萬不能爲報館老筆迎合揣摩天下何取夫報紙哉

吾胡爲絮絮不已而於禁書報一事反覆詳明蓋欲使禁者知所返也環球各國非皆一蹴而便就文明之域今日中國舉動他國昔皆經歷過去付爲笑談而已如英國九十年前每新聞紙一紙課四辨士重稅日本國明治元年以前未奉公許新聞紙不得刊行等是也

今也文化既達極點許民間言論自由往往譏訕大臣窮形盡相未聞有與之爲難者係陳政策立論反對未聞有惡而禁之者預言禍患駭目驚心如德人著世界未來記法人論黃禍等書自謂破法求言徵策未聞反觸其忌者中國所禁各書報苟能活眼法觀之何莫非自警良言德之不暇顧禁之哉吾則謂此不明自己社會之程度而惟好高騖遠之歟人也

今者禁令既下吾報思告亦只等諸春風過耳非不自知也特是更有一說如骨鯁在喉吐之斯快者彼橫行斜上之文之矣屬指摘其比輔夫比匪漢比不可救藥之瘵疳甚至昌言瓜分諸公於其不識也而聽之於其識也而禁之可歎也且諸公近日各手一編者莫如保華全書試問此書原名係何名按此原名支那將裂之謂也若仍用其原名必在同禁之列易其原名即爲可讀之書然則上開各書明冠以近聞二字知非諸公所目擊諸公爲得悉其名并惡其書此又禁令之出似乎近於鹵莽者諺云木已成舟成舟之木之不能再造未成舟之木獨不可審慎於先乎書此數節願以戒夫來日可也

羊城日聞

○督憲牌示　崖州協將缺以副將銜留粵儘先補用參將劉雲標代理

○立提線人　番禺鷄春岡誤拿平民一案迭經該處紳耆趙進及其族人李維等具稟督轅請准保釋旋奉批示略謂該村子弟曾經帮同汎弁捕獲刼匪童亞昌解辦現犯弟童亞云挾仇充線引拿該村民李信等爲匪如果蠧實亟應嚴辦仰廣東營務處兼緝捕局立提該線勇童亞云等到案提同李信等悉心研審分別擬辦毋稍枉縱

○雲帥暫難移動　江蘇一帶梟匪猖獗魏午帥前有電奏請旨調岑雲帥前往助剿一節茲探悉政府已有覆電略云兩廣匪勢雖勦捕稍平善後事宜正多萬難中途罷手前往據此則雲帥暫難離任也

○不忍卒讀　近日賊匪擄掠之風日熾一日其被擄致死之慘有言之不忍言者南海生員馮某家資富厚世居官山墟側本月初四晚被匪行刦失此甚鉅迺匪慾未盈并將其六歲四歲兩幼子一併擄去馮某之妾當即向匪哀求情願並單給銀若干免拉其子匪黨不允馮妾無奈祇得派一乳媼隨行該媼不允遂派一年長婢隨之而去未幾匪等即付信謂須銀一萬五千元方許收贖馮以爲數甚鉅正在磋商而兩子已以驚死矣匪等將兩屍用洋毯包裹棄於附近之潮水廟而去或云兩子之死係被匪窒蒸熟者未知孰是嗚呼慘矣吾不知有父母斯民之責者于心亦有戚戚焉否也

○張撫批鷄春岡拘匪案　月之初五日海珠營帮帶高厚慈遞線送提李亞信回營初七早移縣會派差勇馳赴河南鷄春岡捕獲李亞滔等十人刑逼招供解交營務處覆訊并詳稟兩院憲在案現撫台張安帥研究情實參考輿論深知本案之冤將稟逐層指駁殊快人望批詞照錄下云據稟及附稟供摺均悉查該營縣此次拿獲李亞信等各犯供認行刦東猪欄糶米欄兩案詎失事時或八九日或六七日均爲時無幾其東猪欄一案失贓甚巨各犯分得贓物未必遽行全銷何以同時拿獲十餘名而無一原贓起出此可疑者一湊賭刦掠斷非專取銀錢即各犯所供行刦別案之贓亦有衣服等件何以此案祗供封得洋銀七千餘兩無一衣物此可疑者二各犯既多積匪自必兇暴衆夥其洋槍兇器無不隨身携帶又何以拿十餘犯而不獲一槍械此可疑者三鷄春岡李姓既多爲匪之人各犯果係强橫定必持仗拒捕又何以十餘人俱俯首就縛絕無抗拒情形此可疑者四且李亞信李亞波等所供行封東猪欄一案共夥六十餘人李亞善所供瑤頭村諒即東猪欄而僅稱共夥二十人其得贓分贓數目又與李亞信等所供多寡懸殊至續獲之麥亞勝等三名供認別案亦未聲明曾否報勘均難據爲定讞訪聞線人童亞云本係匪黨曾見兄弟爲匪被獲懲辦此次引拿各犯有無挾嫌誣害情事亦未可料在不肯矜者庇匪濫保固當重懲而線人因報私仇誣良爲盜亦當嚴究罪關生死出入未可稍涉率忽仰營務處兼緝捕總局會同桉察司即提各犯虛衷訊鞫並飭交童亞云到案質審一面派委妥員確查當日關捕情形及各犯平日行爲如何究竟是否正盜該線人有無挾仇誣陷情弊錄取切供稟候核辦再昨據柴令面稟童亞云本係同行上盜之人悔罪投營作線者既係共夥上盜之犯則其分得贓物必可追究並宜先覊該線人所得何贓飭令繳出再訊各犯贓物所在設法查起互相推勘自知虛實總期犯確情真毋枉毋縱是爲至要仍移行該營縣嚴緝各案逸匪務獲究報並候督部堂批示繳

中外新聞

○袁督擬議領受營口　十一月得京電云昨夜袁世凱於領受營口之事致密電於慶親王茲述其意如下云營口在交戰之地域但從商務上而論則無異於我內地俄國若將其兵退去不復守備該地則恐土匪離亂各國在該處之官商受害不淺因此之故我若派兵前往該地俄國斷無因此詰問我違背中立之理但若在俄兵未退之時我即派兵前往保護該地則恐他日因此又釀成各國之交涉且俄國意中尚冀日後必戰勝日本故必將再占該地一時不允交還要之中國至日後領受該地時實有爲難之隱情故中國不論須否預先聲明該地之主權以待俄國之退去然後領受其地而總以從速管理該地爲得策故仍宜派遣陳道台向俄國之該處會商其退去之期日及聲明其領受之要旨一面又照會各國領事預告以俄國一經退兵即由中國領受其地

○旅順背面防禦　探聞旅順口俄軍防禦司令官斯的賽中將現統步兵兩師團炮兵騎兵若干名防守旅順背面然據調查俄之兵力者言斷無如許之兵其說實屬不確蓋旅順背後防禦之兵僅有步騎兵八千餘名耳然該所當留意者即駐大連金州普蘭店各地之陸軍爲日本陸軍所迫由北而南或集於金州旅順之間或退至旅順是也其兵數幾何雖未能確知大約大連約有三千名金州約有二千四百名普蘭店左近約有二千名查普蘭店之兵當日軍佔領之際悉皆潰散聞有一部逃往復州一部則逃往旅順然則該各俄兵即令悉集旅順要亦不過六千名以下合原駐旅順之兵而計亦不過一萬四千名此內更有缺額其實僅有萬名之譜欲禦日本大軍不其難乎

○中美兩國商改禁止華工條約　美國禁止華工條約於今年十一月廿一日即西十二月二十七號十年限滿政府已與美廷聲明此約必須修改現在中美兩國外部及駐美使臣業已屢議此事尚無頭緒聞中國所提議者係請美廷將現在在美之華人曾行註册一次以後必須分別工人與非工人不得皆行禁止留難緣華人僑美國以操下等工業者爲多然亦不乏上流社會之人從以前之約其宗旨爲禁工以保商俾美之工黨無可藉口所有條件現尚未經詳定照會大約有十條必須改訂一禁止華工入美一華工須指明某某項凡非指明者均不在禁之列一美境所有拘留華人之木屋一律除去一美國派員駐上海香港凡華人護照內其簽字到美即准登岸一華人到美如不獲登岸應准律師辦訟一旅美華人如欲他往應速發護照並准復來不限時日一旅美華人享美國人民之權利安居樂業一檀香山飛獵濱兩處可限制華工不可禁止一華人路過美國應准假道一華人犯律自應遣送出境惟不得因此牽累他人

○孰謂秦無人　英美各大學校每年有大考一次乃會集各國學校之學生功課合考選之被選爲首者名曰花羅涉蓋以其智識學問爲各國學生之最特出者于世界上有至高之價值者也今年紐約哥林比大學堂開考奪此錦標者吾國嚴君一眞是國之光輝哉嚴君曾在天津學堂卒業來遊學于此者既獲首選美人敬服不置多有就嚴君問學者并欲研究天津學堂之學蓋以獲此選者極難其人爲本國至大榮耀之事各國獲此者必致電賀焉獨恨吾國處黑暗之世界中家有至寶而不知珍有千里之馬而無伯樂徒令英傑蟠屈不能大用于世殊可惜也雖然時勢者英雄所造成也吾知嚴君當有所自處矣吾爲嚴君賀且爲中國之前途預賀也

論封鎖海岸　日軍封鎖遼東海岸已紀前報茲查現時爲國際法所公認之封鎖海岸厥有兩端一曰兵事的封港一曰商事的封港此次日本海軍所施行者乃戰爭之目的與圍攻等蓋欲杜絕海岸一定場所出入之途也如甲午之役封鎖威海衛亦此例也因封鎖敵人海岸實公法之所許也然海峽之一岸或一部分若屬中立之國則不得而封鎖之此英美法等國之主義也俄國於千八百二十八年之役嘗封鎖達德奈魯港千八百七十年之役雖未封鎖世界通商公道之三海然亦限於兩岸距離在六海里以而渤海灣海峽之老鐵山海岸其與山東省沿岸則相距逾六英里故不適用此原則然則此次日本之封鎖不特適合戰略上之機宜抑亦公法上當然之行爲也

○旅順已瀕於危　東京函云某武員言金州既爲日所占則旅順之防禦已歸於無用蓋日軍砲火銳利能擊十餘里之遙俄欲死守旅順誠非易且金州之失即旅順背面防禦之第一線已破故是役之戰大有影響將來必能攻陷旅順毫無疑義至旅順俄兵之數現雖未得報末由確知懸而揣之則旅順背面大小口徑之砲之過百尊即便或有百五十尊則所有砲兵亦不過五十中隊內外益之騎兵工兵總共不過一萬五千餘名此即所謂旅順大連及金州之野戰兵及要塞兵是也且是等各兵士氣沮喪不可鼓舞此外既無調兵之路又無援兵之途旅順安可死守乎

○增祺討馬賊　初二日遼陽之西四十五里雙台子地方有俄國騎兵八名爲馬賊所殺奉天將軍已允俄人之要求派華兵六百名攻伐馬賊

○疏陳學堂事宜　官場傳聞簡有吳侍御疏陳學堂辦法據稱將來學界有可慮者四有大弊者六指陳切當慮深思遠聞已有旨飭下學務處通行各省大小學堂各錄一通以爲儆戒

○冒名領地價　油蔴地有地段爲政府批准給暫居執照於張祥廠後經政府因需用此地段與張祥取回准給銀二百二十員爲數日有婦人向工務局求請領此款銀兩工務局飭其携同張祥到領該婦乃於異日帶有男子壹人認是張祥工務局遂如數將銀給他現查悉張祥身故經已六年遂將其男子拘獲控其冒名領取地價經官研究屬實將案上詳候覆審辦

○婦人求嫁國王　護西弛報言丹王每一禮拜額限停辦別事終日候接臣民面稟丹王現年八十六歲尚屬不懈前三禮拜有一婦人衣服麗都似屬貴家眷屬者入覲丹王王曰婦欲朕能代爾作何事婦對曰聞王能娶我否王驚異有頃答曰朕老矣無能爲也已遂命左右大臣以厚禮送婦出外而去

○啓迪黑奴　美國黑奴中有一最高學識之布加華盛頓博士近設一高等學校黑奴願入學者甚衆因校不能容而被拒者凡一千零四十八人黑奴亦知好學彼神明之裔可以愧可以興矣

○國債難籌　俄國官場見其大藏省所發之債票應募者不見踴躍頗以爲憂且按近來軍費之數每月須八十兆羅卜方足分派除新籌之國債不計外現有之軍費祇有六百兆羅卜恐戰事連綿不敷撥取今擬各事撙節矣

○允准蒙王游歷　蒙古西部土爾扈特王年力富强頗有大志前曾條陳創辦蒙古政治章程十二條並請賞假壹年赴歐美游歷考查各國政治已於四月初一日奉到理藩院咨文案經奉旨着帕勒塔赴美國游歷欽此因經費尚需籌措該王自捐俸五年每年壹千二百金作游歷資斧擬懇外部籌助兩萬金以資習用

○槍傷華人案　哈賓輪船木工西人夏弼北連槍傷華人胡錦一案經官提訊因傷者未愈不能到堂已將案押候至二十七日又提案研究該輪船主稱是日開船面吵鬧往查閱見胡錦睡在船上血涔涔下詢其何故如此據稱被木工

局炭煤油告白

香港華字日報行情

英國火船名泰山 由濱角職來雜貨
英國火船名沙甸尼亞 由倫敦星架波職來雜貨
英國火船名海比拿地 由福州廈門汕頭職來雜貨
英國火船名李士多刺 由倫敦星架波職來雜貨
英國火船名宰洲 由星架波職來電綫
德國火船名日陞 由日本職來煤
美國火船名龍門 由鴻基載來煤
英國火船名賓尼亞 由鎮江職來雜貨
英國火船名羅打化倫 由星架波職來雜貨
那國火船名得馬 由加地夫職來煤
中國火船名太平 由羊城職來雜貨

法國郵船名利士地安 五月初壹日正午開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國等埠
美國郵船名蒙古 五月初叁日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名哥文 准五月初五日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等埠
德國郵船名西甸 准五月初玖日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿 准於五月拾五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力 准於五月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

德記洋行 鐵行公司 得忌利士 劫行 太古洋行 禪臣洋行 渣甸公司 天祥洋行 鴻發公司 華商

往新金山各埠○火船成都 五月廿式日開行 太古洋行
往橫濱神戶○火船亞厘思亞 廿捌早開行 成北公司
往星架波庇能仲光○火船雙安 廿捌日下午兩點開行 雙德豐
往墨西哥國古巴○火船鏡湖 廿捌日開行 中華輪船
往廣州灣赤坎等埠○火船海晴 廿捌日開行 明順記
往梧州○火船江南 廿捌日開行 志和號
往石叻庇能孟米○火船士甸多 廿捌日開行 太古洋行
往上海日本○火船沙甸尼亞 廿捌日開行 太古洋行
往上海○火船柯士加 廿捌早開行 架刺治
往吉奴○火船加布利 廿捌日開行 鐵行公司
往長崎神戶○火船勞比 廿捌日開行 三井洋行
往小呂宋○火船得利臣 廿捌日開行 劫
往廈門石叻庇能○火船盤谿 廿捌日開行 太古洋行
往汕頭廈門福州○火船海澄 廿玖日開行 宜
往海口海防○火船得利臣 廿玖日開行 源昌利
往四水○火船士度路平 叁拾日開行 渣甸公司
往海口會安新州○火船勿參路打 叁拾日開行 大阪公司
往神戶橫濱○火船台灣 五月初壹日開行 太古洋行
往石叻庇能哥林保廈威成化○思哥非亞 初壹日開行 成化公司
往星架波庇能架刺吉打○火船麗生 初壹日開行 鴻發公司
往暹羅曼谷○火船邊慶 初壹日開行 渣甸公司
往上海○火船廣大 初壹日開行 劫
往上海○火船吳淞 初式日開行 招商局
往烟台牛庄○火船報安到 初式日開行 廣茂泰
往小呂宋○火船地理文 初式日開行 天祥洋行
往小呂宋○火船大名 初式日開行 太古洋行
往神戶○火船披剌 初式日開行 宜
往橫濱神戶○火船芝班拿士 初式日開行 鴻發公司
往鳥約○火船思尼加 初叁日開行 三達公司
往汕頭廈門安平○火船地列杜士 初叁日開行 大阪公司
往上海日本○火船也刺 初叁日開行 法國公司
往上海○火船演哥路 初叁日開行 鐵行公司
往神戶○火船成都 初四日開行 太古洋行
往神戶○火船占美士 初五日開行 禪臣分局
往小呂宋○火船沙非路 初五日開行 宜
往打濱○火船葛非路 初陸日開行 劫
往汕頭廈門淡水○火船非厘左平 初柒日開行 大阪公司
往汕頭烟台天津○火船甘肅 初玖日開行 太古洋行
往汕頭廈門福州○火船大利金 初玖日開行 大阪公司
往上海日本○火船印度皇后 初玖日開行 昌興公司
往石叻庇能哥林保○火船雲刀般拿 初玖日開行 山打洋行
往新金山○火船柯士利 拾玖日開行 劫
往日本域多利打金馬○火船地利文 拾五日開行 天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 陸月初壹日開行 昌興公司

雪沙宣拈十號孟米紗五十包 一百十七員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十九員 本港
衣布林拈廿號孟米紗五十包 一百卅二員五 本港
又拈廿號孟米紗五十包 一百卅五員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十六員 本港
參核行拈十三號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十六員 本港
渣甸行拈廸鹿入扣布三百疋 四員三毫 本港
紅五福國十磅原布二千疋 四員八五 本港
又拈藍龍白布一千疋 七員三五 本港
又拈烟溫白布六百疋 八員五毫 本港
又拈烟刀白布六百疋 九員 本港
元發行拈單鹿白米千三百担 四員一六 本港

泰和行拈大日號日布五百疋 廿二員五 本港水客
又拈衣士牌白布五百疋 四員一毫 本港水客
又拈花嘜龍白布五百疋 六員七毫 本港水客
昌和又拈排九十五包 一十三兩 本港水客
又拈綠豆六十包 十兩零五 本港水客
又拈花生四十包 十六員五 本港水客
萬和又拈銀魚仔二箱 四十八員 本港水客
又拈銀魚仔四箱 一十二員 本港水客
厚昌又拈排九魚六箱 百六十員 本港水客
又拈淨翅十包 八十五員 本港水客
又無背柴魚一百札 一十二員 本港水客
又拈黃魚頭一箱 三十三員 本港水客
南隆又拈明鮑魚三箱
又志加魚十五包
又拈杏仁五包

六員二五
大員二五
六員八毫
又拈花菇六箱 八十三員
又拈蝦米五包 六兩五錢
又拈魚肚二箱 百二十員
又竹墨二箱 三十員
公魚仔廿五箱 六兩
又中灰鮑五箱 六一員五
又拈花菇五箱 八十員
又竹葉九包 廿員零二
又器鮑二包 百廿五員
又桂魚十包 十兩零五
又拈蝦米廿箱 四十五員
又排九魚十包 廿一員六

○省城米市平淡

○新公烟價壹千式百員
○新姑烟價壹千壹百叁拾柒員五
○舊年新白皮壹千壹百五拾員
○現年新白皮壹千零柒拾員
○舊公烟價壹千式百式拾員
○舊姑烟價壹千壹百捌拾員
○舊白皮壹千式百員
○冬式令叁 壹千式百捌拾員

光緒卅年肆月廿柒日禮拜五金銀各價行情 ○十足金每兩五拾柒員五
匯豐單昨日行情漲零陸式五
買入國期司單匯票壹零玖叁柒五
買入三拾天司單匯票壹零拾零陸式五
買入兩個月司單匯票壹零拾零陸式五
買入即期倫敦單式叁
買入大金單肆肆柒五
買入花旗紙肆肆柒五
買入勞單壹叁陸柒五
買入孟米仲光單三天單壹叁柒五
買入勞單紙壹叁柒
買入勞單紙壹叁柒五
買入日本紙每千玖零捌柒五
買入石叻庇能三天單每千零加水肆拾陸圓
顯與京單每千加水壹員
沽出八打威單零捌柒五
沽出勞單電報叁五柒五

(watermark) 香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

船頭貨音

○昌興公司火船名印度皇后廿柒日由長崎開行經上海來港
○花旗公司火船名蒙古廿柒日由小呂宋開行約廿捌日到港
○法國公司火船名也刺廿柒日由星架波開行約叁日到港
○太古洋行火船名大名廿五日由小呂宋開行約廿捌日到港
○太古洋行火船名甘肅廿肆日由天津開行經烟台來港
○太古洋行火船名成都廿五日由小呂宋開行約廿捌日到港
○招商局火船名美富廿陸日由上海開行約廿玖日到港
○火船名詩鳴加廿五日由島約開行約五月拾壹日到港
○晉沙宣行火船名加廿五日由星架波開行來港
○昌興公司火船名亞甸仁廿叁日由溫哥華開行經日本上海來港
○渣甸公司火船名南生廿式日由架刺吉打開行經星架波約初玖日到港
○鐵行公司火船名南京廿叁日由星架波開行來港
○順昌行火船名呢高勿地亞拾五日由砵倫經日本開行約五月拾柒到港
○天祥洋行火船名利蘇輪柒日由砵多厘開行經舍卑來港
○中華輪船火船名卡付令拾肆日由沙遮拿開行約五月拾玖日到港
○太古洋行火船名照順約廿柒日由域多厘開行經日本來港
○天祥洋行火船名地理文廿柒日由域多利開行經日本來港
○火船名昔拾玖日由島約開行來港

啓者本號玆有那國火輪船名
○報安到 前往烟台牛庄埠 准五月初一日落貨初二日開行 廿五日啓
貴客如欲搭客附貨者請至本號面議是荷 廣茂泰謹啟

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准五月初九日開行 廿五日啓
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准六月初一日開行 廿五日啓
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

啓者本號有捷成洋行堅固快捷火輪船名
○得利臣 前往海口海防埠 准本月廿九日開行
○勿參路打 前往會安新洲埠 准四月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議此佈 上環代理人源昌利謹啓

容記洋貨

啓者本號在香港中環海傍興隆街口門牌第五拾四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車刀器具等發售 貴顧光顧請移玉步 此佈 光緒拾七年拾月拾四日啟

洞天揮塵

每部十二卷 大本二冊 取價一元五毫 在本館三樓發售

本館省澳佛代派報處

羊城榮陽街羚記信館 大市四巷羅少朋 聯興街廣隆信館
○澳門 源安信館 能文記信館 盧錫記信館
○佛山 源記信館
省澳諸君欲取閱報者就近向各代派報處掛號取閱可也

香港華字日報附張

光緒三十年歲次甲辰四月廿捌日

大英壹仟玖百零四年六月十一號 禮拜陸

大阪商船會社

常用往來

往汕頭廈門淡水 ○井原丸 准五月初六日開行

往汕頭廈門福州 ○大利金 准五月初九日開行

往汕頭廈門安平 ○士度勞平 准四月廿九日開行 ○地列勉士 准五月初二日開行

往神戶 ○碧富利

啟者本公司常用往來之新船國客潮汕作運船是貨船別船隻聽各商之用一快情形平安各新船立照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號 司理人有馬啟

大阪[illegible]

南洋往墨西哥國（附搭客貨）

啟者本公司有□國輪船名鏡湖准四月廿八日開行前往墨西哥國市打吉理埠并轉運墨國內埠各埠及南美洲加剌天等埠如有貨客欲往尾利打埠在本公司轉搭者與本公司搭客一併照料上岸伙食茶水俱足所有辦事人役均以禮貌相待貴客附貨與及搭船者請留心顯明是荷 ○本公司寫字樓在中環德輔道門牌二十號二樓永樂街門牌第九十五號

癸卯六月十二 中華輪船有限公司啟

往神戶

啟者本行訂堅固快捷火輪船名占美士准五月初四日開行前往神戶埠貴客欲搭船附貨者請至本行面議是荷此佈

甲辰年四月廿八日 禪臣洋行謹啓

福記洋行

啟者本號自辦外國各款油漆顏料油漆[illegible]大小鉛線花旗水泵兩上等[illegible]醫具及鐵爐[illegible]物料一概[illegible]煤炭[illegible]香港中環德輔道門牌七十四號面議是荷

壬寅年十一月[illegible]四日 [illegible]謹啓

生生堂化痰精治白濁

[illegible]

大觀[illegible]

[illegible]

同安燕梳保安及火燭保險兼燕梳有限公司

啟者本公司[illegible]保險本公司[illegible]人壽及火險各款[illegible]外之[illegible]及[illegible]各埠[illegible]所有各款[illegible]其安[illegible]德輔道西門牌第一百七十二號本公司[illegible]及內地由本公司分局[illegible]不勝欣幸此佈

光緒三十年元月初五日 [illegible]人[illegible]啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋開拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○高麗 ○[illegible]力 ○蒙古 准五月初三日開行 ○毡拿 准五月十五日開行 ○多力 准五月廿六日開行 ○西伯利亞 准六月初九開行

東洋輪船公司啟行日期 ○美國丸 准五月初八日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本再到檀香山直往舊金山 諸者搭船頭上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當茲將搭大餐位各埠客位價列下

往上海每位銀八大員 往長崎每位銀一十二員

往神戶每位銀一十五員 往橫濱每位銀一十五員

往檀香山每位 男客金錢五十員 女客加收港銀十員

往舊金山每位 男客金錢五十員 女客加收港銀十員

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車轉駁搭客均有一定價值辦到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便知有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠南美巴拿孖庇老等埠本公司俱有船載到 [illegible]未開行前一日下午四點鐘在船落貨過期不收小件[illegible]等物亦同[illegible]往本公司寫字樓報收凡各小物件必要[illegible]貨物價值若干在貨物寄與國內地及香山大呂宋[illegible]本公司[illegible]報稅寄[illegible]香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 東西輪船公司 代理東洋汽船公司 港理人[illegible]啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名

○海晴 前往廣州灣赤坎等埠 准四月廿八日天明開行

貴客欲搭船附貨者請至永和街本號面商此佈 中環志和謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○檳州 前往上海埠 准四月廿八日開行

○士甸多 前往長崎神戶橫濱 准四月廿八日開行

○天津 前往上海埠 准四月廿八日開行

○江南 前往梧州埠 准四月廿八日開行

○台灣 往上海埠 准四月三十日開行

○大名 往小呂宋埠 准五月初二日開行

○吳淞 前往上海埠 准五月初二日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行[illegible]局面議 [illegible]

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○地利文 前往日本域多厘打金席等 准五月十五日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○海澄 前往汕頭廈門福州埠 准四月廿九日開行

貴客如欲搭船附貨請到本公司面議是荷 得忌利士公司謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火船名

○雙安 前往廈門星架波庇能仰光 准四月廿八早開行

貴客欲搭船附貨者請至南北行錦德泰行內本公司面議 雙德豐公司啟

中國日本荷蘭輪船公司船期

往渣華神戶橫濱船開行列

○之班拿士 ○之[illegible] ○之擔[illegible]

又往各埠 星架波 三寶[illegible] 八打威 [illegible]

○之[illegible] ○芝剌執 ○之塔衣

光緒二十九年八月廿二日 香港代理人啟

上列各輪船堅固快捷船位寬闊通爽異常光潔船上人員均以禮貌相待搭客茶水火食招呼妥當所有附[illegible]利便貨物可轉[illegible]如有附貨及搭客者請移玉到上環西營盤街鴻發公司與寄伯銘面商是荷水腳相宜此佈

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○巴亞你 往廈門庇能石叻仰光 准本月廿九日開行

○合生 前往四水埠 准四月三十日開行

○麗生 往星架波庇能架剌吉打 准五月初一日開行

貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷此佈 滄何公司謹啓

啟者本公司現有堅固快捷火輪船名

○大洲 前往神戶埠 准三十日落貨五月初一日開行

○蔗馬 前往鎮江漢口 准本月廿九落貨三十日開行

○芝班拿士 前往橫濱神戶 准三十落貨五月初二日開行

貴客如欲搭船附貨者請至香港鴨巴甸街鴻發公司面議 上環鴻發公司啓

省港洪桂昌

始創補身生水丸

[illegible]

往星架波等

啟者本公司有火船名思哥非也准五月初一日開行往星架波庇能夏威咸北等埠貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年四月十八日 咸北輪船公司啟

往神戶

啟者本公司有堅固火船名亞厘思亞准于四月廿八日開行往橫濱神戶埠貴客欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年四月二十日 咸北輪船公司啓

域多利[illegible]等

啟者茲本公司火船名亞力干拿准五月初一日啓行前往神戶橫濱砵倫的古[illegible]舊金山花旗各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

甲辰年四月初五日 [illegible]輪船公司謹啟

[illegible]

[illegible]

大英南非洲打蘭士嘩路埠工人合同格式

立合同　茲於是日代南非洲打蘭士嘩路埠域和打士冷縣東人　當該埠政府駐香港委員辦理招工事務司之前與各工人有簽立合同內者立約列左　該工人須要往域和打士冷縣東家處所有便費由東家支給並由到該縣之日起計作工三年爲期該東家可按照壹千九百零四年招工例則之章程及所有另行之規條與其合同內之利權轉交別人接辦亦可如別人接辦仍欲用該工人者須經該工人允肯方得僱用不得逼勒

作工章程列下　○一凡在打蘭士嘩路埠之工人祇要作粗工而已此粗工係在該縣探採礦質是也除粗工以外不得另作別樣工夫此款工人切切記得勿犯爲要其作粗工之意即作在域和打士冷縣內作工照足非洲土人居熟道之南平日所作之工夫一樣是也工人切不可做下列之生意或手藝　試驗金銀者　鐵匠　補鑊　銅匠　銅模匠　坭水匠　磚窰工　建造督工　木匠　寫字　熟鋼匠　磨鑽吼鐵計人　上氣或士點計鍊人　管機檻　或電器機計人　管機器計人　燒火人　打磨人　鑄鐵模人　機器鋸木匠　機器手作人　鑛場木匠　鑛督倉　車磨房人　車磨工人　油漆匠　做筒喉人　盪灰坭人　做模樣師傅　御車路鐵板人　做汲水器匠　銘匠　採石管工　驗礦辦人　批號人　鑿石匠　賣木人　管時候人　錫匠　車匠　機器木工　等等手藝是也　○二工人祇可與現訂合同之東家照所訂之期作工或該東家將此合同轉交別人接辦具人須照招工則例領有執照亦可接辦如接辦之人欲仍用該工人者須有工人允肯方可不得逼勒　○三合同滿期之日或因別故致令合同作了者工人須要即回不得延遲向有使費東家支給　○四工人在打蘭士嘩路埠皆照招工律例並各章程行事其最要者須遵守此合同內第一條目所載之章程依行　○五每工人作工每日給工銀一個司令每日以作工十點鐘爲率由到東家處之日起每次計經作工三十日照打蘭士華路埠通用銀支給工銀一次　○六如有工人不願照日作工計算者可以隨時與東家商訂拚做散工其工價二面妥議但於計合同期限之時須要照經有作工之日子多少而[illegible]其未有作工之日子不得計在人內　○六如東家未能給散件工程與工人做者所作之工則照壹千八百九十七年五月礦務公局所定工價條目計價該條目經於壹千九百零二年正月再定章行者也亦在第二條目註明　○六倘東家[illegible]用之工人到域和打士冷縣於六個月內之久將所有工人所聽之工價隨批經作工三十日通計每人未足五十個司令者東家須將每日十點鐘作工之價由一個司令加至一個半司令至若該工價之經在合同內第五款內詳明　○七工人住所柴水及日用糧食醫費等俱歸東家供給

每日每人食用等件列左　米　二磅一個旹　即中國一斤十一兩　鹹魚鮮魚或肉　半磅　即六両　菜蔬　一磅之四　即三兩　茶葉　半安士　即五錢　生油　半安士即五錢　鹽　以上各物或由總辦主意以別樣合式之食品替代以下各物者亦可　○八每個禮拜東家須給每人有六日工夫凡遇禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日即係西人耶穌受死之日及下文第廿六款所詳中國年節停工不在此論或因天時或因別故不能作工致要停工者則不用作工除此之外如有工人自願作工而東家不給工與他作者則工人雖無工作仍要每日計足工價若工人自願告假停工一日或多過一日不得計回工價　○九凡工人除二面格外訂明外除禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日及第十六款所詳中國節令並遇疾病或因天時不佳或因別故係與工人無涉者須於每二十四點鐘內要做足十點鐘爲限不論日夜　○十倘東家有預先支上期銀與工人該項寫明在合此合同內或所有支去之項經有巡理府或總差批准者方許東家由工銀扣除此之外工銀須要支足不得少欠　○十一工人於作工期內有因犯法監禁被棄工或不合例不返工者該監禁並棄工之時日不得計在合同期內倘因疾病或因別故不能作工亦不得計取工銀　○十二凡工人經由東家處預先取上期銀三十員即在合同內將他名字簽回字據收到隨後由每期工銀陸續扣回　○十三凡工人於作工時有過意外要命或受重傷久不能醫愈東家則照下文款項補置交本人或交其親屬收領　喪命給回體卹銀十磅　因受傷至全然殘廢者給回補置銀十磅　因受傷至有多少殘廢者給回補置銀五磅　○十四凡工人未到期欲將合同註銷者聽從其便但將本人及其妻子去時之盤費及返香港之盤費等項交還東家便可允准

拾五　工人皆可攜帶其妻及拾歲以下之子女使費歸東家支給倘工人到埠之後欲帶其妻及拾歲以下之子女往打蘭士華路埠同居須於此合同未簽名之先將其妻及子女之姓名住址及子女年歲在見証簽立合同之官處掛號然後請東家出銀攜帶過埠倘東家不允則工人例得將合同註銷隨即返港所有使用東家照此合同章程支給既到埠後其妻子養口工人自理

○十六凡禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日放假至中國節令於新春元旦放假三日端午節放假一日中秋節一日冬節一日　○十七合同期滿之日兩家亦可訂明將合同照此章程加多期限總之不得過三年之久

○十八如照總管醫生之意要該工人並其所攜之妻子在招工廠或船上種痘者該工人亦須允願受種不得推拒

第壹條目

打蘭士嘩路埠立有律例爲有合同之工人來本埠作工而設者凡工人須遵此例辦理將該例最要之章程有關涉於工人者列明于後俾眾工人週知　○一　所有工人不准領取執照發用自己名字或託別人做各樣生意或自行作礦務事此款按該例第十四款照登　○二　工人又不准用自己名字或託別人在打蘭士嘩路埠批地皮買屋宇或批屋地或自己在該埠買受開礦權利或託他人代爲此事　○三　十五款云凡工人須在打蘭士嘩路埠政府領取路票一張隨帶身上以便查驗有所識認此路票須要東家代工人領取每人一張其票餉由東家支結另每年換新路票一張　○四　十九款云凡工人須要在東家處居住　其所住之處即係在礦處居住或在礦場左近之地處居住　如工人未有由東家或東家之代理人領出人情紙者一概不得離去別處其所給工人之人情紙准去別處者其期不得過四十八點鐘之久又不得出和打士冷縣份界外若工人未有人情紙擅離東家地方例得拿交地方官究治審後判罰罰款不過十磅銀若無罰款交納則定監禁一個月之久至若工人有實情要去投訴總監察者　總監察官即係華民政務司是也　則雖無東家人情紙亦可隨時到去總監察官處訴情　○五　二十款云[illegible]人或國家總差凡遇有人假係工人者例得查問着他交出路票查驗倘見其人係離去東家地方又可着他交出人情紙查看如路票或人情紙皆不交出則官差可拿他到近地左右地方官處若經審出應有路票而未有路票或應要人情紙而未有人情紙者例可罰銀不過十磅若無銀繳罰例可監禁不過一個月之久如罰款已交或監期已滿則要送回東家處若不能尋覓其東家者而工人又不肯去別個東家處總監察官例可將他分發返回中國　○六　廿四款云若工人因犯罪監禁不能作工或因逃走或經總監察官批明係體自不返工其所費時日係因以上各事者不得計在合同期內須要作工補足年期爲止　○七　廿五款若工人到打蘭士嘩路埠無故不肯去偏工之處或不肯作工既經照例判罰後則總監察官例可分發令返回中國　○八　廿六款云若工人犯例定罪監禁不論監期滿否打蘭士嘩路埠政府可將他打發返回中國或俟監禁期滿倘東者亦可將他用回　○九　廿六款云倘工人因意外受傷或因疾病或因心狂性亂不能作工者打蘭士嘩路埠政府例可着他送回中國　○十　廿七款云倘工人於合同期滿返回中國照例要打發返回中國官須要打點着其東家給足使費返回中國若因工人犯例要打發返回中國者東家可將其返國盤費由未給之工金內扣除　○十一　廿八款云若工人照合同章程應要返回中國或照例要打發返回中國而不送官究治罰款不過銀十磅若罰款不能交繳則可定監禁不過三個月倘經此之後如按例施行而他仍不肯返回中國者則總監察官可將他勒令返回中國　○十二　卅一款第一則云倘工人未有立明妥當合同欲入打蘭士嘩路埠者則可送官究治罰銀不過十磅若罰款不交則監禁不過三個月之久　○十三　卅一款第二則云若工人私逃或違例不肯作工或不返工或不在礦內作粗工而作別樣工夫者或未有按例轉交新東家而擅去別處東家作工者例可送官究治罰銀不過廿五磅若無罰款交繳例可監禁不過兩個月之久

第二條目

凡工人所作之工程未能以逐件作散工計者則照下列價目給價（礦內工夫列下）機器計帮手人每人每日一個司零八個邊士○用槌咕哩每人每日一個司零六個邊士○用鏈咕哩每人每日一個司零三邊士○推鐵路車咕哩十尺長車者每人每日一個司零二邊士十六尺長車者每人每日一個司零六個邊士○打旱龍有較咕哩每人每日一個司零八邊士○水嘴咕哩每日兩個司零○作未打完水嘴工程之咕哩每日兩個司零六個邊士○做礦內鑿石㘭乘本板之人每人每日一個司零六邊士○做木架咕哩每日每人一個司零二邊士○帮理石渠坑工人每人每日兩個司零○料理上落機車站頭人有白人料理者每人每日一個司令六邊士無白人管理者每人每日兩個司零六邊士○管上落礦之機器人每人每日兩司零○水泵氣泵帮手人每人每日一司零八邊士蓋鐵路鐵板工人每人每日一個司零六邊士○水喉或氣喉帮手人每人每日一司令六邊士（礦場外工夫列下）礳碎礦石堆人每人每日做十二點鐘久二司令六邊士做八點鐘久一司令八邊士○淨機器人每人每日一司令六邊士○揀礦石人每人每日二司令○扯礦石車仔機器開計人每人每日有白人用者一司令四邊士無白人用者二司令六邊士○批石機計人每人每日兩司令○鐵扇鏈石人每人每日兩司令○磨房人做十二點鐘者每人兩司令做八點鐘者每人一司令四邊士○洗礦機器工人每人每日兩司令○鏈碎礦石工人每人每日一司令四邊士○鑽上推石車人每人每日一司令九邊士○打理貓爐機器咕哩每人每日二司零六邊士（化學廠內工夫列下）鎔礦廠人每人每日一司零四邊士○做鎔化盤將物料倒入倒出之工夫每人每日一司零九邊士○斬汞鉛人每人每日一司零六邊士○推石粉車仔人每人每日一司零四邊士（通行工夫列下）打磨帮手人每人每日一司零六邊士○打鐵匠帮打人每人每日二司零六邊士○打鐵匠帮手人每人每日一司令四邊士○木匠帮手每人每日一司令二邊士○石匠帮手人每人每日一司令四邊士○差人每人每日兩司令六邊士○礦內廚夫每人每日兩司令○整理刮淨鑛吼鐵人每人每日一司令○租路吼鐵人每人每日二司令六邊士○礦外工人每人每日一司令二邊士礦廠寫字樓並礦倉工人每人每日二司令六邊士○傾礦廠工人每人每日二司令六邊士○由鐵路車內起煤咕哩每人每日一司零六邊士

○駐港南非洲出洋工人注册官高雲

光緒三十年四月　吉日　香港太古洋行謹啓　司理人陳貝實

廣安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船貨物茶棧洋面火燭意外之險諸君光顧請到本港[illegible]街直門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷 光緒廿七年正月初五日 司理人 吳秀生 謹啟

新到真高麗參

本店代售高麗尹溪石先生真參已有三年凡染虛勞血症瘡癤滑泄遺洩脹滿中風吐瀉霍亂核疫痰嗽積食產後寒熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今新到真參每兩大號五元 二號四元半 三號四元 四號三元半 五號三元 特傳先生已寫裱好大中小堂幅橫披屏聯等均皆平沽 光緒三十年三月十七日 香港海傍金魚行新巨泰 蘇杭街濟生堂 全啟

真假須知

啓者小堂歷年發出丸散藥油數欵俾友人帶往省佛四鄉各處減沽者志在利便諸君起見不料近日多有射利之徒假冒叠出竟敢假冒本堂招牌做模劾樣且有跟學本堂始創丸散名目偽稱同方攙落渡船專賣假貨以致魚目混珠價錢不一豈知真方固自本堂主人密藏而後入各品又爲主人親製防奸預慎外人何由而窺知大凡假冒者只貪目前射利斷不能如本堂自顧招牌貨真價實以垂久遠也明矣而且差之毫厘則謬之千里若不設法止截恐買者必受其騙貽悞實深茲本堂特於光緒三十年四月起盡將前發往各渡賣藥各友代售數欵全行收回今歸本堂省佛舖面發賣寧照在渡減沽之價減至年底爲止以杜假冒而昭慎重諸君先顧請移玉步爲荷〇謹將在渡減沽數欵今歸同本堂減沽列左 三鞭鹿𣏌補腎丸每兩價銀壹元減沽實銀七毫罇邊有全身相嚜罇口有花草封條爲配 珠珀八寶驚[illegible]散每罇銀二毫減沽實銀壹毫半如有派送買三十罇以上計銀壹毫 能醫八寶止痛還魂散每罇價銀壹錢八分減沽實銀壹毫半如有派送三十罇以上計價銀壹毫罇邊有全身相嚜爲配 自製萬應保安油每兩價銀壹毫罇邊有全身相嚜爲配 [illegible]對換一錢庄減沽實銀壹毫五分庄實銀三分六盒邊有全身相嚜爲配 所有以上各項自四月俱改用全身相嚜以別真僞以上數欵猶是本堂始創自後倘有人在各渡船及各處步頭發賣本堂貨物者俱係冒切不可買免受其悞或有別家字號跟學以上鹿𣏌丸等名目俱係僞方不可不察且恐射利之徒或因此不能隱其伎倆必至揑造謠言以掩其非諸君勿悞聽可也

光緒三十年四月初二日 粵東 佛山汾流街 省城樂欄街 遷善堂謹告白

請買辦

茲本行欲請買辦一人向理行中買貨事宜其人須老成練熟殷實有保單五千元方合倘意者可親到威靈頓街第一號晉祿洋行面洽 光緒三十年元月十九日

頂認天公圖靴

啓者本行在外國歐洲名廠揀選料工製造上等材料皮鞋光亮潤滑[illegible]靴經售貨真價廉格外[illegible]不同市上貨[illegible]顧請認明天公圖爲記庶不致悞 光緒三十年二月初七日 [illegible]文洋[illegible]謹啟

威林寶路有限公司告白

本行已遷往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈褥等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現銀九折此佈

光緒三十年肆月拾肆日 寶路公司謹啟

廣東廣州夜船來往省港告白

啓者本公司省港夜船[illegible]廣州夜船久爲仕商所稱茲又由英國新製快捷輪船一隻[illegible]名廣東自後與廣州船分期來往省港客位寬暢[illegible]招呼周安附貨搭船請新光顧[illegible]

廣州船準正月初三晚由港啓行 廣東船準正月初四晚由港啓行

廣東船期 禮拜一三五 晚上八點半鐘由港上省 禮拜二四六 下午五點鐘由省返港

廣州船期 禮拜二四六 晚上八點半鐘由港上省 禮拜一三五 下午五點鐘由省返港

頭等位每位收銀四員 尾樓客每位收銀八毫

西式大餐樓每位收銀四員 尾樓女房每位收銀八毫

唐式大餐樓每位收銀一員五毫 大艙客每位收銀三毫

光緒三十年元月初三日 廣東 廣州 輪船公司謹啟

尼喇士電燈

此種電燈光輝悅目效能照耀其費用之廉與煤氣燈相等論何種電燈均可辦妥[illegible]本公司便到[illegible] 光緒廿九年閏五月十二日 總代理人[illegible]洋行謹白

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷 甲辰年元月廿九日 司理人 唐于修 劉芸階 謹啟

[illegible]白

啓者小號現遷往中環海傍[illegible]道門牌第三十號小號[illegible]貴客光顧請新移玉是荷 光緒三十年元月廿八日 泰和安號謹啟

廣安保險有限公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取為荷此佈 甲辰年二月三十日 正司理人 吳秀生 副司理人 余竹生 謹啟

法於火燭京倍燕梳公司

啓者本行代理法京倍[illegible]火燭燕梳公司開設六十餘年資本及發餘積項現多至九十萬兩[illegible]洽踪中國[illegible]貴客光顧請移玉至中環[illegible]內何[illegible] 光緒[illegible]年十二月廿五日 [illegible]洋行謹啟

恒安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬元承辦保險往來中外通商各港口岸輪帆船隻貨物金銀貨物及本港屋宇私家倉棧貨物燕梳水火外之險所有章程均照與例辦理現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號諸君光顧請到本公司接洽外埠則由代理人接辦仲衡相宜不勝欣望 辛丑年二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚寅[illegible]謹啟

架刺威士火燭燕梳告白

啓者[illegible]先生醫學[illegible]先生接[illegible]火燭燕梳之[illegible]移玉至[illegible]街[illegible]三[illegible] 光緒廿九年七月廿八 [illegible]洋行司理人[illegible]謹啟

德源影相

乾片放大影鏡 新到大小鏡箱發行代寄 各華價實相宜

香港中環德輔道尾廿七號 石街口[illegible]省城[illegible] 寧興[illegible]

粵東省城香港德源謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

美國鳥約牙科醫所

本所之牙科專門醫生[illegible]出故所用各法俱[illegible]式最新奇巧可嵌鑲金銀[illegible]有新法[illegible]牙相搭之力主固加天然生成[illegible]無[illegible]工作俱[illegible]格外[illegible]諸君光顧請移玉至大道中第七十號美國鳥約牙科醫所 乙巳年 二月八號[illegible]

上好金銀時錶發售

啓者本行[illegible]新到[illegible]時錶[illegible]士[illegible]其[illegible]本行[illegible]門牌本行探買[illegible] 乙未年七月初一日 [illegible]洋行謹啟

萬安公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈 光緒三十年三月廿二日 司理人 周少岐 謹啟

仁安保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分二厘算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈 光緒三十年二月廿四日 司理人 陳[illegible]謹啟

威扎打臣上環的火燭保險有限燕梳公司

[illegible]大火燭[illegible]貨[illegible]光[illegible]中環[illegible]行[illegible]上環大馬路[illegible]火燭[illegible]光緒[illegible]十九年八月初四日 代理人[illegible]謹啟

當該工人[illegible]註香港委員辦理招工事務司之前與各工人立約凡有合同內者立約列左 該工人須要往域和打士冷縣東家處所有使費由東家[illegible]該工人允肯方得僱用不得逼勒

廣智錄

甲辰年四月廿捌日
香港華字日報附錄

然無人金頻足此老怪物已去必通信無疑吾甚悔適纔所言漏出消息也雖然吾必搜尋此屋乃己遂携比鴉登樓回顧葛曰請問其母居第幾樓葛問之答云第一層轉右即是梯甫盡比鴉即向右奔至一門前呼曰依馬依馬金與葛隨之見門上油書第一字榛壽視詎無門鈴敲之亦無人應以手轉其門環隨手而開入房見窓無簾床無帳衵惟當中一圓桌桌上有剪刀針尺線捲數事桌上樓板滿佈布屑疑是誤入縫工之居忽見比鴉撫一床而大哭金囑葛問之彼哽咽云此床是其母曾睡者而今則帳衵窓簾畫鏡椅桌悉已移去即其母亦復不見只此三床如故而已言訖又伏床而哭金愁眉雙鎖舉目四顧忽見窓際有斑竹曲脚架十置四方長木箱一具內植茶花一株葉綠花紅忽憶在柯利安戲院所見之紅花與正廂內之命案如萬箭攢心直欲平吞巴羅士與執紅茶花之婦人而後已乃行前欲折一花作証忽聞啓

紅茶花（六二）

香港華字日報刊　翻刻必究

門聲急回首見一老婦人入後隨二少女戴白冠若爲師徒也者老婦人喝曰汝等進我之工作房何故又回顧一少女曰可即下去對管門老嫗言此處有形迹可疑之人在金止之曰勿張皇且聽我一言我是來查訪一罪案者其犯人前曾居此房今有言相訊請小心對答幸勿隱匿自貽伊戚老婦即改容起敬曰不知君來訪案者乞恕莽撞老身稅居此房將兩週星期前此居人誰不認識又指床與花曰僅知彼等是闊綽人家不然何以移寓時竟棄此三床與花架而不顧也金曰汝知房東是何人否老婦曰不知房租是交與管門之老嫗想彼是承租此屋者金曰彼何名能見之否老婦曰收單上署奚抱利名今日出門已兩句鐘之久此刻尚未回老身居此十餘天僅見其此次初出門想不久即返矣金暗思此老婦之言斷非虛語然在此久候不如直往巡警局着葛都亞傳述比鴉之言又將此刻比鴉情景相告則巡警局必

恒安罐頭伙食價目

溫厚頓穀糕粉　一磅庄　一元五五
半磅庄　八毫　骨磅庄　四毛五
麼頓上結汁　大罇九毫五　小罇五毫五
生菜油　大罇六毫八　小罇三毫八
洋醋　大罇二毫五　小罇一毫五
芥末　大罇二毫五　小罇一毫五
結汁　三毫五　酸果　三毫二
胡椒末　二毫五　路鹽　一毫七
沙顛魚茄沙顛魚　一毫二　二毫五
上上白菌　二毫五　中小白菌　二毫二
燒牛肉　五毫二　焓牛肉　四毫五
燒羊肉　五毫二　焓羊肉　四毫五
釀腸　大罐七毫八　小罐四毛五
茄汁　大樽二毛五　小罇二毛一
雀肉　大罐一元二二　小罐九毛一
鵪嘍之士　每磅　五毛二
青荳　每罐　一毛七
法國上等牛油　大罐八毛二　小罐四毫五
美國牛油　一磅庄　六毫八
牛嘜牛油　大罐五毛五　小罐三毛
各式糖膠水　大樽四毛五　小罇二毛五
扁樽糖果　二毫二　圓樽軟糖　二毫
○個羅士比力威兒廠伙食列
花嘜小洋醋　一毫八
雙獅嘜洋醋　大樽四毛五　小樽三毫二
生菜油　大罇一元一　小罇六毫二
胡椒末　每罇二毛五　酸果四毫八
方罐釀腸　大罐九毫五　小罐五毫五
圓罐釀腸　大罐三元六　小罐九毛五
燒牛肉　五毛五　焓牛肉　五毫
燒羊肉　五毫五　焓羊肉　五毫
雀肉　大罐二元五　小罐一元三五
花旂三文魚　一毛八　二毛五　四毫
猴嘜花旂露筍　四毛五
花旂火腿片　五毫五　花旂粟米三毫二
花旂提子　每磅　三毫

中環恒安洋貨店啓

雅噱

去打字

某年六月某省撫潘臬三司暨知縣至萬壽宮朝賀詣覔地乘涼城外有望江亭極空闊撫藩臬忽動騷吟之興撫曰舉步上高樓藩曰凭欄四野浮臬曰江天齊在望知縣係由軍功保舉者粗鄙無文遽曰兩個漁翁掀打衆大笑臬爲去其一字曰兩個漁翁掀後知縣由縣而府由府而道嘗召對今上嘉其政績懇勞良久詎問撫藩臬近狀况知縣一一奏對涉及萬壽日聯吟之事上命將前詩背誦誦第四句上曰欠打（北語欠打者該打也）知縣曰本來有個打字是臬司給臣去掉的

又詩僧某喜吟詠隆冬大雪簷下嘌一窮拎已凝冰矣轉至後門閑眺忽見兩犬相撲詩興勃然高吟曰一夜北風凉傍予糶叮當開後門看兩個狗子相打後爲一大名家所見去其一字曰兩個狗子相

學政饕餮

某侍郎極饕餮簡某省學政時每按臨一郡必日令辦差者售諸雜物食之一時有雞肫卷茶木瓜酒蜜橘香蕉椰子糖口號

郡守糊塗

某年蘇州郡試幕友得一卷通篇只有三不之了王五字迴環往復幕友大笑時時出示於人將發案匆遽間誤呈太守太守長白人也援筆定爲第一幕友再三勸阻太守曰那些卷子子看來看去都看不出他的好處這一本醒目得狠我所以喜歡他此與眞山眞水之解元可謂無獨有偶

也算好客

一人熟讀國策其友偶問之曰國策中人物究以何人爲賢曰無如孟嘗君問其賢何在曰其家有食客三千任人坐吃開飯不賢而能之乎曰此何足奇三千食客余家亦有之安見古今人之不相及而乃孟嘗君專美於前其人不覺斂容而起謝曰然則公亦今之賢者也翌日敢造門下求觀三千客友曰諾明且衣冠肅敬而往入其門寂然也升其堂闃其無人疑其必在別館也良久友出詰之曰客安在曰先生來何遲三千客各自歸家吃飯去矣其人曰是則不得爲君之食客答云當初食客亦安見果吃孟嘗君之飯乎相與胡盧而退

新到頂大十四寸唱片機器

留聲機器日本洋貨發行

啓者本號自辦花旗留聲機器日本洋貨發行價甚相宜　梳打　毛巾　冷線　燈色　洋遮　信封　各款香覵　羅斗　鷄嘜　唇筒　留聲機器　唱碟　唱筒　唱針　機器事件　包修各款機器　款色太多不能盡錄　諸君光顧請移玉步　舖在中環大館口士丹利街四十二號四十四號二樓是荷

光緒三十年　四月廿三日　宏昌泰謹啓

渣華中國日本輪船公司遷行告白

啓者本公司寫字樓現已遷往德輔道亞力山打行即新建屈臣氏藥房四樓　貴客光顧請移玉步或到上環舊鴨蛋街鴻發公司與岑伯銘先生面商便妥

渣華中國日本輪船公司香港總代理人謹啓

告白

啓者本公司之股票第三百三十八號該股一百份係成記名字該股票現已遺失或被竊去故特行佈告由本日起計三十天內如無人到本公司爭奪則屆期另發副票交成記收執存據也特此佈聞

英一千九百零四年　六月六號　威建大藥房啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號　總司理人湯麻士昃臣謹啓

貴重屋地出投

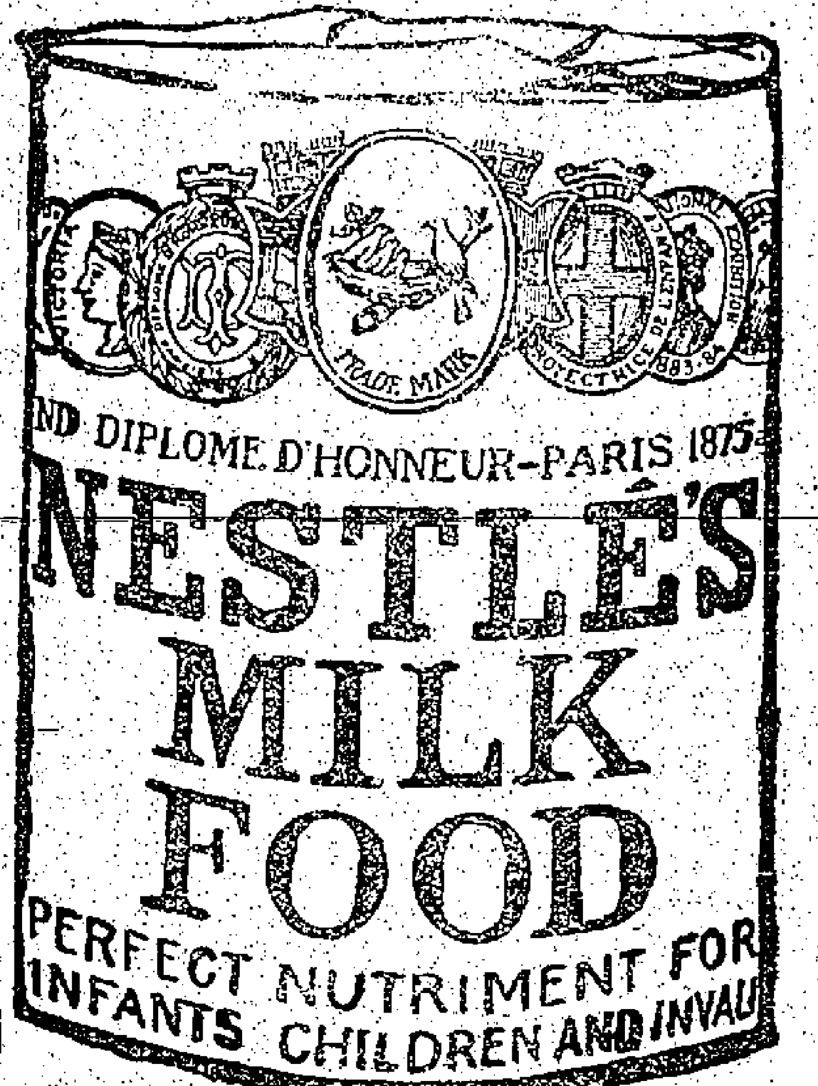
啓者茲定期本年六月十七號禮拜五日即華歷五月初四日下午三點鐘託拍賣人攬勿先生在其都爹利街拍賣所將內地段第七百九十六號連上蓋屋宇即第三街二百一十二號二百一十四號二百一十六號二百一十八號二百二十號二百二十二號二百二十四號二百二十六號二百二十八號二百三十號當衆出投該地段西北邊以砲台道爲界有二百七十八尺及一百九十七尺丁方東邊以內地段第七百九十七號爲界有一百九十五尺丁方南邊以薄扶林道爲界有二百五十四尺丁方共有四萬九千尺丁方大地契由政府于一千八百八十二年六月十七號發給有九百九十九年期管業每年納地稅銀三百二十四員如欲知該地段及屋宇詳細投賣章程請問本狀師及拍賣人便知此佈

一千九百零四年　六月七號　伊尹氏　夏士頓　狀師啓

聲明告白

啓者現香港石塘嘴西安里門牌第七號裕隆糖菓店并省城怡和街裕隆機各股東志圖別業願將裕隆省港正舖機房全盤生意及嘜頭字號賬目按櫃傢私貨物一概頂與洪德堂李鴉銘合伴承受准本月廿四日交易如有舊人經手典按揭借會欠租保及來歷不明等情新即向舊人清理與新人無涉自交易後我新人仍用回裕隆字號嘜頭與舊人日後生意與隆均與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　四月廿三日　洪德堂　李鴉銘仝啓



鵲巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之為小孩食品天下之名醫無不以為最滋養身體之物今加意特製為東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鵲巢嘜方是正品

代理人　香港
威靈頓街第一號普樂洋行謹啓

彩相

藥料乾片　器具價錢　格外相宜
五月十七日　香港中環大馬路十七號彩相樓啓

廣源承辦各港鏡器相架發行

啓者本號承辦各埠玻璃厚薄大小鏡器各款花木相架鏡梳頭繡鏡屏發行諸　君光顧格外相宜
舖在香港上環永苑口左便舊興街開張　廣源謹啓

廣興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年蒙貴商光顧邇近因洞鏡今特聘請工匠巧造天陽鏡鏡面大鏡各式大小金木花邊相架甚為餞目精奇齊備一分厚二分厚光身人玻璃鏡戒指鑲片并翻洗鏡條玻璃各款車邊一號靚鏡妙寫洋字相與五色窗門花玻璃鏡在香港中環士丹利街門牌一十三號國諸相宜
光緒廿八年十一月初四日　香港中環廣興主人啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船帆船及貨物來往中外各港口岸無洋面意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉舖私貨物等件欲免險之累者本公司均可受保所有保險章程均照其例辦理務臻妥善諸君光顧請至文咸東街北行街六十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人投辦仲祈　賜顧不勝欣幸此佈
甲辰年五月初五日　謹啓

松本發客

啓者本公司常有金山各款松板木枋柳條欖板發客價錢格外相宜如蒙惠顧請移玉至海旁均祥盛內面商或定柯打或現貨均妥一在西營仔盛利三板廠代辦一在旺角松木廠左鄰如蒙詳閱直往各廠買貨時出貨妥當不誤本公司影件最多凡欠到本公司貨項務祈送到櫃面繳回收銀圖章方作實據　戊百八
癸卯年十一月廿五日
寓上環干諾道一百廿四號火船頭均祥盛內常榮公司啓

兩粵廣仁善堂告白

啓者本堂歷辦善舉向來經費所需各項捐款積以多為貴會遂同人因作通力合籌之計特於辛丑之秋創設同志會集善會為份名曰萬壽會無論何人會者本息無虧而善堂則永資倍助誠一舉兩得也現計此會辛丑壬寅癸卯三年共收到　各善信寶會銀十萬餘員本年二月初一日交局照收第四年份會銀之期凡已認會者其寶會銀兩香港限交鮮杭街謙和疋頭店代收討回收條寶收會者城以及各處則仍歸寄交本堂照例收數寄會經到數即得陸續發收條其辛壬癸三年份會銀或有祇交一年或全未交者均請一律照交以符定章而昭善舉是所厚望
光緒三十年二月初一日　兩粵廣仁善堂謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡沂街門牌廿一號三樓　關心焉謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船各貨往各通商口岸並保岸上屋宇舖棧貨物衣物傢私等件欲免意外之虞倘有不測照價快捷規矩妥善　諸君光顧請移玉到上環高陞街門牌第十八號面商是荷此佈
本分局經理學問商面房是荷此佈
光緒廿八年　謹啓

香港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效妓館包醫願照列左限廿日包愈歷毒蝴蝶昇癰爛頭爛肉爛腳
限三日包醫止痛　限三日包愈陰爛大瘡　限三日包消腫毒
限廿日包愈痔漏　限三日包愈頸喉　限廿日包愈魚口
限七日除黜退腫　限廿日消疣瘡凸　限七日好紅腫痰
限廿日包消魚瘡　限七日包愈瘡疔　限七日止面由行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有醫人秘自問天賦之　老舖在上環大馬路分號在省城下九甫開設

創建河南方便醫院公啟

服嶺以南多慷慨好施之士故善堂林立甲於他省仁聲義聞矗烈列全球甲午以還疾癘迭作　仁人義士拯災濟厄尤其熱心而河南一隅為粵省衛要留醫贈藥之所獨付缺點同人籌議爰於去年創建方便醫院鳩工庀材於茲數月工程已半經費浩繁材力棉薄未遽底成用敢敬告同胞頻呼將伯既題捐者速賜腰纏未題捐者慨解義囊俾落成不日開辦有期眾木支大廈之成人壘獲熙臺之樂見義勇為自天降康不其懿歟　謹將各善信捐款開列○地字壹號梁耀南翁手　陳天申翁壹千元　區振南翁十兩　霍杰卿翁五元　羅澤棠翁三元○調字壹號　鍾松山翁手　鍾松山翁二百元　祐亨號五十元　和記號廿五元　盛記號廿五元　許廣佳翁二十元　黃子南翁十元○金字壹號　梁石樵翁手　梁安記一百元○重字壹號　張粹其翁一百元○帝字壹號　呂紫田翁一百元○成字七號　彭晃明翁手　黃甫田翁五十兩　與記號廿元　與記棧十元　黃甫田又十元　彭何氏十元　彭貫和堂六元　彭滋時　彭伯元　彭李嫦　彭可銳　黃子韶　以上五元　彭桂賓　彭慶鑾　彭桂初　黃秉照　以上三元　福中堂　彭冕流　彭伍氏　彭慶鈞　彭慶鐙　彭玉濂　彭少濤　彭幼美　區嘉謀　林報恩　關善初　關黃氏　關鵬湘　關花仔　黃兆源　黃惠襄　張伯元　張黃氏　白樹焯　白黃氏　彭氏　呂智波　以上二元　崔氏　彭堯階　彭花女　關阿妹花女　彭同爵　彭同鼎　彭同賀　彭慶鑾　張錦芳　張思建　張錦梅　簡又文　潘兆輝　高天賞　洗麗泉　彭坑池　洗耀卿　洗鳳池　蔡少葵　陳瀏河　彭耀祥　以上壹元○成字壹號　林卓卿手　無名氏五元　俞德堂五元　存善堂三元　好善堂　無名氏各二元　廖伍氏　盧福康　羅遇安　誠昌泰　無名氏　乃椒花仔　伍酒記　廣來號　吳耀初　以上壹元　廣順隆　張宅　善興昌　以上中元○天字廿六號　區達榮手　福紅大廟廿元　楊炎生翁廿元　廣泉錢局十元　何佩之五元　合盛五元　福仁眾信二元八毫　何振英三元　聚興二元　新記　合記　天益　永昌酒館　何福兄　以上二員　衛生堂　謝俊合　同興　昌記　泰安　恒泰　李義　人和堂　隆昌　大昌　林和合　廣興　義和　振隆　兆昌　植蘇細　厚陸　宏利　莫錫氏　莫張氏　以上壹員　莫蘇氏　天如　仟萬和　就馨　興泰　永發　惠和　福全　德豐　天泰　梁亮記　泰記　耀昌　南隆　同香　福聚　麗豐　源聚　巨盛　聯泰　廣添福　以上中員○珠字壹號　楊蘇逵翁手　永彰　人和　楊浩彰　黎耀泉　無名氏　以上五員　黃藹庭　泰興　胡藍田　怡興　以上三員　德昌和　張笑儂　梁蔦生　廣發　德記　梁星河　有名氏　友安館　以上二員○吳字壹號　居古泉手　隱由　南昌鄉　眾信八員四毫　南昌鄉四員　南昌千益會三員　簡厚裕堂二員一毫二仙　和安二員　梁添　永安　寶生　萬合　永全　同合　趙信　趙忠　趙德　以上一員　寬記　李生　趙乾　伍惟　黃光　廣文興　居滋　以上中員○辰字壹號　蔡笠峰手　黃文友　李竹茄　各三員　蔡耀英　廖均培　劉烈維　蔡盛輝　李奕科　劉綽屏　以上二員　蔡緝英　伍勳昇　伍學根　蔡熙郁　李世光　伍學登　蔡傳發　蔡傳藹　留士英　林藻雲　蔡同仁　李培懿　雷文彬　馬登庸　余伯謙　馬積三　司徒仲　李子貞　蔡傳顯　蔡傳研　以上一元○寶字三號　潘燮生手　祐時隆　潘蘭桂堂二元　楊明昭　黃溢田　本號　俊昌隆　隆昌　仁昌隆　均安隆　以上壹員○果字壹號　陳翊周手　唐善述伍十員　唐秋甲翁三十兩　唐吉軒翁十兩　唐吉貝翁十兩　唐滋太堂十兩　卓鏡澄翁十兩　陳玉堂翁　協安　韋錦泉翁　李菊初翁　聯和　徐隆泉　唐簡泉　唐廷鰲　歐炳麟　以上十員　余彥廷　巫海濤　二紹于彬　以上伍兩○福字壹號　黃仲和手　黃玉泉　黃錫年　黃彭鑑　黃桂煊　雷耀霖　梁修省堂　以上十員○賓字壹號　郭樞雲伍十員○倡建河南方便醫院代收捐款處　香港上環萬順源銀庄　省城打銅街普源銀庄　香港上環昌隆福包行　省城迎祥街厚昌福包行　金山大埠廣和泰庄　河南瀲珠橋恒和當　上海後馬路謙順安茶庄　河南洗涌中約源合館庄○兼理院中銀兩之處　河南福場街祥隆雜木行○公所在河南纜路尾南洲公局右鄰○建院在河南赤砂尚腳

咸比辟亞火燭燕梳告白

啓者咸北辟亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷規矩督諸尊光顧請移玉至上環德輔道街門牌十八號本分局內代理人鄭和與南商議價格相宜此佈
（分局遷寓）
光緒十八年十一月廿三日　謹啓

好時洋　行沙露　面打澳　開火燭　保險燕　梳公司　告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由麻珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有不測照價快捷所有規矩悉臻妥善　賜尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌麻珍公司本分局代理代或麻珍公司買辦李沐生翁面議價值格相宜此佈
壬寅十一月廿六日　二十五日　好時公司謹啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價格相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也
癸卯八月初四日　中環興隆街義記謹啓